



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

26.^a CONFERENCIA REGIONAL PARA ÁFRICA

Luanda (Angola), 3 – 7 de mayo de 2010

DISCURSO DEL DIRECTOR GENERAL

*Señor Presidente,
Señor Presidente del Consejo,
Señoras y señores Ministros,
Señoras y señores delegados,
Excelencias,
Señoras y señores:*

Es un honor y un gran placer estar hoy con ustedes en esta hermosa ciudad de Luanda con ocasión de la 26.^a Conferencia Regional de la FAO para África.

En nombre de la Organización y en el de todos ustedes, quisiera expresar nuestra gratitud al Presidente de la República de Angola, el Excelentísimo Señor José Eduardo Dos Santos, a su Gobierno y al pueblo de Angola por haberse ofrecido como anfitriones de esta Conferencia y por su generosa hospitalidad.

La situación de la inseguridad alimentaria en el mundo y en la región

Los trabajos de esta Conferencia Regional se celebran mientras todavía sigue vigente la grave crisis financiera y económica. Esta crisis ha dado lugar a una recesión económica en numerosos países que afecta especialmente a los países y las poblaciones más pobres. La población mundial debería alcanzar los 9 100 millones de personas en 2050. La producción de alimentos debería aumentar un 70 % en todo el mundo y multiplicarse por dos en los países en desarrollo para satisfacer las necesidades alimentarias. En la actualidad la cifra de personas que pasan hambre en el mundo ya supera los 1 000 millones, 105 millones más que en 2008: una sexta parte de toda la humanidad sufre, por lo tanto, hambre y malnutrición.

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran disponibles en el sitio de Internet www.fao.org.

En el África subsahariana existen, desde 2009, más de 265 millones de personas malnutridas y el 30 % de la población de esta región pasa hambre. Esta situación requiere, obviamente, nuestra atención más urgente.

En la Cumbre Mundial sobre la Seguridad Alimentaria, organizada en Roma por la FAO en noviembre de 2009, se estableció el compromiso de erradicar el hambre del mundo.

Los países en desarrollo están más integrados en las actividades financieras y comerciales a escala mundial debido a la globalización de las economías. Este fenómeno los ha dejado más expuestos a las perturbaciones de los mercados internacionales y tanto sus flujos financieros y comerciales como los fondos disponibles para los programas de desarrollo han sido objeto de una reducción generalizada.

No obstante, la crisis ha permitido situar la agricultura y la seguridad alimentaria en el centro de las políticas y los programas nacionales y regionales de desarrollo y abordar la nueva década con mayor optimismo. Este nuevo orden de prioridades debería proporcionar la oportunidad de apoyar a los pequeños productores y de fortalecer la agricultura familiar.

El desarrollo agrícola en la región en 2008-2009

África dispone de una gran cantidad de tierras cultivables, agua y mano de obra. Con la aplicación de políticas adecuadas, podrá incrementar la producción agrícola, los ingresos y la seguridad alimentaria. África representa el 2-3 % del producto interno bruto (PIB) mundial; su PIB agrícola asciende a un poco más del 5 % del total mundial y su comercio de productos agrícolas es inferior al 2 %, con una tendencia a la baja. La agricultura no siempre forma parte de las prioridades de la región, a pesar de que emplea el 57 % de la mano de obra y genera cerca del 20 % del PIB y el 11 % de las exportaciones.

La agricultura es la clave para la industrialización en el futuro y la reducción de la pobreza. Además, ejerce un notable efecto multiplicador sobre las economías, que se cifra entre el 1,5 % y el 2,7 %. La producción agrícola en la región ha aumentado principalmente a causa de la expansión de las tierras cultivadas, que han aumentado entre el 7 % y 20 % anual durante los últimos 20 años.

Desde la década de 1970 las importaciones agrícolas han ido aumentando más rápidamente que las exportaciones. África es, de manera creciente, una región importadora neta de productos alimentarios. Cada año gasta cerca de 33 000 millones de USD en importaciones agrícolas, fundamentalmente alimentarias, mientras que las exportaciones solamente ascienden a unos 14 000 - 15 000 millones de USD.

Los cultivos

La región de África produjo 152,3 millones de toneladas de cereales en 2008, lo que supone un aumento de aproximadamente el 12 % respecto al año anterior. Las previsiones indican que en 2009 la producción de cereales del continente podría alcanzar los 160 millones de toneladas.

La ganadería

La ganadería constituye el 35 % del PIB de la región, esto es, un 4,4 % del valor mundial de sus productos. El incremento de la producción de carne, leche y huevos se mantuvo en el 2-3 %, mientras que los países en desarrollo registran una media anual de más del 4 %.

Si bien África es el continente con mayor cantidad de recursos para la alimentación del ganado, no ha seguido el ritmo de desarrollo pecuario observado en otros continentes. Su crecimiento ha sido más limitado que el de la población, especialmente en el África subsahariana.

La pesca y la acuicultura

La producción pesquera africana se ha mantenido alrededor de los 8 millones de toneladas anuales y el 90 % de tal cantidad procede de pescadores en pequeña escala. El pescado constituye la principal fuente de proteínas de la mayoría de la población africana, pero su consumo por habitante solamente es de 7,6 kg al año, es decir, la mitad del consumo medio mundial. África es, asimismo, la única región del mundo en la que el consumo de pescado sigue una tendencia a la baja.

Tradicionalmente la acuicultura contribuye de forma modesta a la seguridad alimentaria y al desarrollo económico de la región. Sin embargo, la reorientación de las inversiones hacia la acuicultura africana, la cual ha aumentado notablemente, ha favorecido el incremento de la disponibilidad de pescado de acuicultura en los mercados locales de la región.

El sector forestal

En la actualidad, África cuenta con alrededor de 674 millones de hectáreas de bosques, cifra que supone el 17 % de la cubierta forestal mundial. No obstante, la región registra pérdidas considerables. En 10 años, entre 2000 y 2010, la cubierta forestal de la región se ha reducido en 3,4 millones de hectáreas anuales (un 0,49 %).

Por ello, es urgente adoptar estrategias adecuadas y mecanismos nuevos para combatir los problemas de la degradación y la deforestación en la región.

*Señor Presidente,
Excelencias, señoras y señores:*

Principales retos para la región

Las causas de la inseguridad alimentaria en África siguen siendo las mismas que las que ya enumeré en la última Conferencia Regional, celebrada en Nairobi en 2008. La regulación del agua constituye el factor determinante para la seguridad de la producción y la mejora rápida de la productividad agrícola en África, región en la que menos del 4 % de los recursos hídricos empleados son renovables, en comparación con el 20 % registrado en Asia. En el 93 % de sus tierras cultivables, la agricultura africana depende

de unas precipitaciones imprevisibles, con un riesgo más elevado de sufrir sequías debido al cambio climático.

La utilización de insumos modernos es notablemente insuficiente. África solamente emplea, en promedio, 16 kg de fertilizantes por hectárea, en comparación con los 152 kg empleados en América del Sur y los 162 kg utilizados en Asia. Esta cifra es todavía más baja en el África subsahariana, donde solamente se emplean 9 kg de fertilizantes por hectárea. Las semillas mejoradas que constituyen la base de la Revolución Verde en Asia y en América Latina se emplean con muy poca frecuencia en África, donde únicamente un tercio de las semillas se somete a un sistema de control y certificación. Las infraestructuras de transporte y los métodos de almacenamiento y envasado son deficientes en todo el continente. Las rutas rurales son similares a las existentes en la India a comienzos de la década de 1970. Las pérdidas de las cosechas pueden alcanzar el 40-60 % en el caso de ciertos productos. Además, las enfermedades y las plagas transfronterizas de los animales y las plantas constituyen una grave amenaza para la seguridad alimentaria africana.

Los bajos niveles de inversión en la agricultura son la causa principal del subdesarrollo del sector y del hambre de África. La proporción de la asistencia oficial para el desarrollo mundial destinada a la agricultura, los bosques y la pesca descendió desde el 19 % en 1980 hasta el 5 % en la actualidad. En respuesta a la Declaración de Maputo de 2003, nueve países destinan hoy en día al menos el 10 % de su presupuesto nacional a la agricultura y el desarrollo rural. En este sentido resulta alentador constatar el cambio de política expresado tanto en la reunión del G8 de l'Aquila, celebrada en julio de 2009, como en la Cumbre Mundial sobre la Seguridad Alimentaria, organizada por la FAO el pasado noviembre, en favor del incremento de la producción de los pequeños agricultores en los países en desarrollo con déficit alimentario. Los Jefes de Estado y de Gobierno se han comprometido a aumentar considerablemente la proporción de la ayuda al desarrollo destinada a la agricultura y la seguridad alimentaria en respuesta a las peticiones realizadas por los países.

*Señor Presidente,
Excelencias, señoras y señores:*

Programa detallado de desarrollo de la agricultura africana

Me complace constatar que el Programa detallado para el desarrollo de la agricultura de África (PDDAA) de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), por el cual todos hemos trabajado incansablemente, está siendo adoptado por un número cada vez mayor de países. En este marco la FAO contribuye a actualizar las estrategias nacionales relativas al desarrollo del sector agrícola y la seguridad alimentaria. Para la puesta en práctica del PDDAA se necesita una inversión anual de unos 25 000 millones de USD. Diversas mesas redondas del PDDAA han dado lugar a la firma de pactos con 18 países africanos. La FAO ha contribuido a la preparación de estos pactos. Además, presta la asistencia necesaria para la preparación de los planes de inversiones correspondientes en varios países. Responderá positivamente a los países que soliciten la asistencia de la FAO en sus procesos posteriores al pacto.

Los retos mundiales y regionales

La seguridad alimentaria debe responder a una serie de nuevos retos como el cambio climático, el incremento de la demanda tanto en cantidad como en calidad y la competencia de la producción de biocombustibles, que se ha multiplicado por más de tres entre los años 2000 y 2008. Además, a todo ello se añaden el rápido crecimiento de la población, la urbanización y las migraciones, las enfermedades de los animales y las plantas y la cuestión de la volatilidad de los precios agrícolas.

(El cambio climático y la bioenergía)

La mitigación del impacto del cambio climático dependerá considerablemente del progreso alcanzado en la producción de variedades vegetales y razas animales más adaptadas a la evolución del ecosistema, en las inversiones en el regadío, las infraestructuras rurales y de comunicación y en la gestión sostenible de los recursos. La FAO está promoviendo la utilización de técnicas de conservación agrícola que enriquezcan los suelos en materia orgánica, incrementen su humedad y aumenten la captura del carbono.

La producción de bioenergía en las condiciones adecuadas podría contribuir a mejorar los ingresos de las poblaciones rurales. Sin embargo, para ello es necesario adoptar con prudencia políticas y reglamentos que supongan un equilibrio entre la seguridad alimentaria y la producción de biocombustibles a gran escala.

En la Conferencia de Copenhague sobre el cambio climático celebrada en 2009, los países desarrollados prometieron aportar recursos complementarios por valor aproximado de 30 000 millones de USD para el período 2010-2012 en beneficio de los países en desarrollo, los pequeños Estados insulares y los países africanos, con un reparto equilibrado entre la adaptación y la mitigación. El nuevo acuerdo prevé la creación de un Fondo verde para el cambio climático como entidad operacional del mecanismo financiero de la Convención. Dicho fondo debe respaldar los proyectos, programas, políticas y otras actividades de los países en desarrollo vinculados a la mitigación del cambio climático, la adaptación al mismo, el refuerzo de la capacidad y el desarrollo y la transferencia de tecnologías.

(La escalada de los precios de los productos alimentarios)

El espectacular repunte de los precios de los alimentos registrado durante el período 2007-2008 y la recesión mundial han ocasionado el aumento del nivel de pobreza e inseguridad alimentaria en varios países africanos, donde más del 50 % de los ingresos familiares se destinan a la alimentación. Los últimos análisis de los países que se enfrentan a situaciones de urgencia alimentaria revelan que 21 de los 33 países en tales circunstancias se encuentran en África.

En el marco de la Iniciativa relativa al aumento de los precios de los alimentos, lanzada en diciembre de 2007, 35 países africanos se han beneficiado de la asistencia técnica y financiera proporcionada mediante los recursos propios de la FAO, por un valor total de 15,7 millones de USD. La Unión Europea, a través del mecanismo para productos alimenticios, ha contribuido con 317,5 millones de USD a la mejora del acceso de los agricultores a insumos y servicios de calidad. Un cierto número de países africanos deberá beneficiarse de esta iniciativa.

*Señor Presidente,
Excelencias, señoras y señores:*

El programa de la Conferencia

En esta 26.^a Conferencia Regional se les informará acerca de las actividades de la FAO y tendrán ocasión de estudiar las cuestiones que afectan a millones de personas de la región. En la Conferencia también se debatirán los siguientes temas prioritarios:

- el apoyo de la FAO a la puesta en práctica acelerada del Programa detallado para el desarrollo de la agricultura en África;
- las implicaciones del cambio climático para la seguridad alimentaria y la gestión de los recursos naturales en África;
- la puesta en práctica del Plan inmediato de acción para la renovación de la Organización en relación con la cuestión de la red de oficinas descentralizadas de la FAO;
- la reforma del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS).

Además se ha organizado, al margen de la Conferencia, un foro sobre las inversiones en la agricultura africana. Se les proporcionará información asimismo sobre los resultados de ciertos procesos regionales recientes como la Comisión sobre Estadísticas Agrícolas, la Comisión de Pesca y la Comisión Forestal.

La reforma de la FAO

La FAO está experimentando actualmente el proceso de reforma más profundo dentro de las Naciones Unidas. Está renovando sus modalidades de trabajo y la manera en que lleva a cabo su misión y ofrece sus servicios a los Estados Miembros.

La aplicación del Plan inmediato de acción ha sido un objetivo primordial tanto para los Estados Miembros como para la Secretaría desde su aprobación por la Conferencia en su período extraordinario de sesiones celebrado en noviembre de 2008. Las principales medidas del Plan inmediato de acción se refieren fundamentalmente a los puntos siguientes:

- la adopción de un marco de planificación y una nueva cultura centrados en los resultados;
- la descentralización y una mayor delegación de poderes;
- la racionalización organizativa;
- la mejora en la gestión de los recursos humanos;
- una gobernanza más eficaz.

Desde enero las oficinas regionales tienen la responsabilidad de supervisar el presupuesto y el programa para los funcionarios técnicos de la región. Asimismo, deberían asumir progresivamente la dirección de los trabajos técnicos de las oficinas nacionales. Además, se ha formado al personal de las oficinas regionales para que asuma la responsabilidad del Programa de Cooperación Técnica.

Para favorecer el alineamiento de nuestra estructura administrativa con el marco de resultados, en 2009 se inició una reestructuración completa de la Sede que debe concluir en 2012. Uno de los elementos clave de esta operación ha sido la eliminación de 40 puestos directivos para aligerar la estructura y la jerarquía de la Organización.

El Presidente independiente del Consejo explicará con más detalle las actividades en curso en este contexto, especialmente ante los representantes de los Estados Miembros.

La reforma del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS)

En noviembre pasado, con ocasión de su 36.º período de sesiones, la Conferencia de la FAO aprobó otra reforma importante, la del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS). La reforma del CFS tiene por objeto mejorar la gobernanza de la seguridad alimentaria mundial apoyándose en las estructuras y programas ya existentes y dando lugar a asociaciones eficaces.

Este CFS renovado tiene, en particular, las características siguientes:

- Funciona como un foro mundial de debate para fomentar la convergencia de puntos de vista sobre las causas y consecuencias de la inseguridad alimentaria y las modalidades de acción en este ámbito.
- Constituye un mecanismo de coordinación de los esfuerzos mundiales para eliminar el hambre destinado a asegurar la coherencia y eficacia a largo plazo de la acción.
- Dispone de una base científica sólida: el nuevo CFS comprende un grupo de expertos que permitirá tomar las decisiones adecuadas, proporcionando investigación y análisis objetivos e imparciales.
- Presenta una gran apertura: estarán representados todos los actores interesados (gobiernos, instituciones regionales y mundiales, agentes económicos y financieros, organizaciones profesionales de agricultores, el sector privado, organizaciones no gubernamentales, fundaciones y la sociedad civil).

Sin embargo, para que el CFS sea un proceso intergubernamental de alto nivel para la adopción de decisiones y, por tanto, revista una legitimidad política, es importante que los gobiernos estén representados en sus reuniones a nivel ministerial. Cabe señalar, a este respecto, que más allá de los ministerios y los departamentos técnicos competentes, para

el debate de las importantes cuestiones económicas y de financiación también es necesaria la participación de ministerios de cooperación y desarrollo.

A nivel nacional, es indispensable establecer, bajo la autoridad de los gobiernos, una asociación respaldada por los grupos temáticos y las alianzas nacionales sobre seguridad alimentaria, que deberían reforzarse. Estos dos mecanismos deberían proporcionar apoyo a las autoridades nacionales responsables de asegurar la asignación y la correcta utilización de los recursos presupuestarios, la asistencia oficial para el desarrollo y las inversiones privadas nacionales y extranjeras directas.

De este modo, el nuevo Comité de Seguridad Alimentaria Mundial y su Grupo de expertos de alto nivel, junto con los mecanismos pertinentes en el plano nacional, servirán de base para la Alianza Mundial para la Agricultura y la Seguridad Alimentaria.

Conclusión

*Señor Presidente,
Excelencias, señoras y señores:*

Sólo nos separan cinco años de 2015, año fijado en 1996 por los 192 gobiernos miembros de la Organización como fecha límite para haber reducido a la mitad el número de personas víctimas del hambre.

Sigo estando convencido de que, con voluntad política y con una buena gobernanza, África podrá desarrollar su agricultura de manera que se pueda nutrir adecuadamente a su población. Esta voluntad política, expresada en la Declaración de Maputo de 2003, reiterada en la Declaración de Abuja de 2006 sobre la seguridad alimentaria y expresada en los diversos planos de puesta en práctica del PDDAA, debe traducirse en programas coherentes y realistas que puedan ser aplicados rápidamente para alcanzar los objetivos establecidos.

El problema de la inseguridad alimentaria es una cuestión política. Las decisiones tomadas por los gobiernos determinan la distribución de recursos entre los sectores. Me complace la visión del Presidente actual de la Asamblea de la Unión Africana, el Excelentísimo Señor Bingu Wa Mutharika, Presidente de la República de Malawi, expresada en su discurso de investidura. En dicho discurso retó a sus colegas a pasar de las palabras a la acción, centrando las prioridades del continente en la agricultura y la seguridad alimentaria para que en un plazo de cinco años ningún niño africano fallezca a causa del hambre o la malnutrición.

Con su apoyo la FAO, fiel a su misión, continuará prestando asistencia técnica a sus Estados Miembros en la formulación y la aplicación de políticas, estrategias y programas dirigidos a hacer frente al desafío de la inseguridad alimentaria en África y en otros lugares.

Les agradezco su amable atención y les deseo todo el éxito en sus trabajos.